

VL-12 S



DE **BEDIENUNGSANLEITUNG
VL-12 S MINI LED VIDEOLICHT**

GB **INSTRUCTION MANUAL
VL-12 S MINI LED VIDEO LIGHT**

FR **NOTICE D'UTILISATION
SYSTÈME D'ÉCLAIRAGE CONTINU LED MINI POUR VIDÉO VL-12 S**

ES **MANUAL DE INSTRUCCIONES
KIT DE LUZ CONTINUA LED PARA VIDEO VL-12 S**

IT **MANUALE DI ISTRUZIONI
VL-12 S MINI LUCE PER VIDEO A LED**



VIELEN DANK, dass Sie sich für ein Qualitätsprodukt aus dem Hause DÖRR entschieden haben.

Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zusammen mit dem Gerät für den späteren Gebrauch auf. Sollten andere Personen dieses Gerät nutzen, so stellen Sie diesen diese Anleitung zur Verfügung. Wenn Sie das Gerät verkaufen, gehört diese Anleitung zum Gerät und muss mitgeliefert werden.

DÖRR haftet nicht bei Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch oder bei Nichtbeachten der Bedienungsanleitung und der Sicherheitshinweise.

01 | ▲ SICHERHEITSHINWEISE

- **Schauen Sie nicht direkt in die LED und richten Sie den Lichtstrahl nicht direkt in die Augen von Menschen oder Tieren. ACHTUNG: Ein längeres Hineinschauen in die LEDs kann zu irreversiblen Netzhautschäden im Auge führen.**
- Nur zur Beleuchtung für fotografische Zwecke. Nicht für die dauerhafte Raumbelichtung geeignet.
- Schützen Sie das Gerät vor Regen, Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen.
- Lassen Sie die Leuchte während des Ladevorgangs nicht unbeaufsichtigt. Nach dem Ladevorgang trennen Sie die Leuchte von der Stromverbindung.
- Schalten Sie die Lampe nach Gebrauch aus.
- Tauchen oder werfen Sie die Leuchte nicht ins Wasser.
- Werfen Sie die Leuchte nicht ins Feuer – Explosionsgefahr!
- Falls die Leuchte über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, laden Sie den Akku auf ca. 75% auf um eine Tiefenentladung des Akkus zu vermeiden.
- Eingebauter Akku und LEDs können nicht ausgetauscht werden.
- Benutzen und berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Schützen Sie das Gerät vor Stößen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist. In diesem Fall lassen Sie es von einem qualifizierten Elektriker überprüfen bevor Sie das Gerät wieder einschalten.
- Falls das Gerät defekt oder beschädigt ist, versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen oder selbst zu reparieren - es besteht Stromschlaggefahr! Kontaktieren Sie bitte Ihren Fachhändler.
- Menschen mit physischen oder kognitiven Einschränkungen sollten das Gerät unter Anleitung und Aufsicht bedienen.
- Personen mit einem Herzschrittmacher, einem Defibrillator oder anderen elektrischen Implantaten sollten einen Mindestabstand von 30 cm einhalten, da das Gerät Magnetfelder erzeugt.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der direkten Umgebung von Funktelefonen und Geräten, die starke elektromagnetische Felder erzeugen (z.B. Elektromotoren).
- Das Gerät ist kein Spielzeug. Halten Sie das Gerät, Zubehörteile und die Verpackungsmaterialien von Kindern und Haustieren fern, um Unfälle und Ersticken vorzubeugen.
- Schützen Sie das Gerät vor Schmutz. Reinigen Sie das Gerät nicht mit Benzin oder scharfen Reinigungsmitteln. Wir empfehlen ein fusselfreies, leicht feuchtes Mikrofasertuch um die äußeren Bauteile des Geräts zu reinigen. Vor der Reinigung schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie die Stromverbindung!
- Bewahren Sie das Gerät an einem staubfreien, trockenen, kühlen Platz auf.
- Bitte entsorgen Sie das Gerät wenn es defekt ist oder keine Nutzung mehr geplant ist entsprechend der Elektro- und Elektronik-Altgeräte-Richtlinie WEEE. Für Rückfragen stehen Ihnen die lokalen Behörden, die für die Entsorgung zuständig sind, zur Verfügung.

02 | PRODUKTBESCHREIBUNG

- Ultra-flaches LED Dauerlicht für Foto- und Videoaufnahmen
- Passend für DSLR, DSLM & Camcorder mit Blitzschuh, sowie Smartphones (mit optionalem Smartphone Halter)
- Helligkeit in 8 Stufen dimmbar
- Inklusive Universal-Blitzfuß, Smartphone Schraubadapter ¼", USB Ladekabel, 3 Diffusorscheiben (weiß, orange, blau)

03 | TEILEBESCHREIBUNG

- 1 ¼" Anschlussgewinde
- 2 Einkerbungen für Diffusorscheibe
2a) Lange Einkerbung
2b) 2x kurze Einkerbung
- 3 Akku Lade- und Kapazitätsanzeige
- 4 Ein-/Austaste
- 5 Taste + (Helligkeit heller)
- 6 Taste - (Helligkeit dunkler)
- 7 Micro USB Anschluss
- 8 Universal-Blitzfuß
8a) Feststellschraube
- 9 Smartphone Schraubadapter ¼"
9a) Feststellschraube
- 10 Diffusorscheiben
- 11 USB Kabel
11a) Micro USB Stecker
11b) USB Stecker

04 | EINGEBAUTEN LI-ION AKKU

04.1 BITTE LADEN SIE DEN EINGEBAUTEN LI-ION AKKU VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH VOLLSTÄNDIG AUF

Stecken Sie den Micro USB Stecker (11a) des mitgelieferten USB Kabels (11) in den Micro USB Anschluss (7) am LED Videolicht. Den USB Stecker (11b) verbinden Sie mit einer USB Buchse an Ihrem Computer.

Während des Ladevorgangs **blinkt** die Akku Lade- und Kapazitätsanzeige (3) rot. Ist der Akku vollständig aufgeladen, leuchtet die Akku Lade- und Kapazitätsanzeige (3) **konstant** rot.

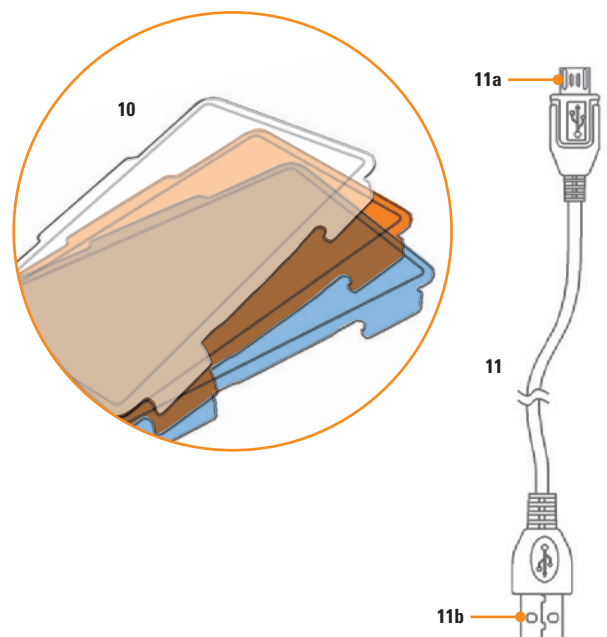
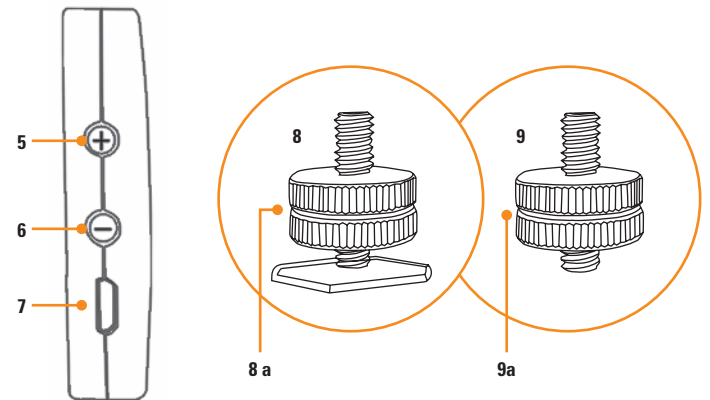
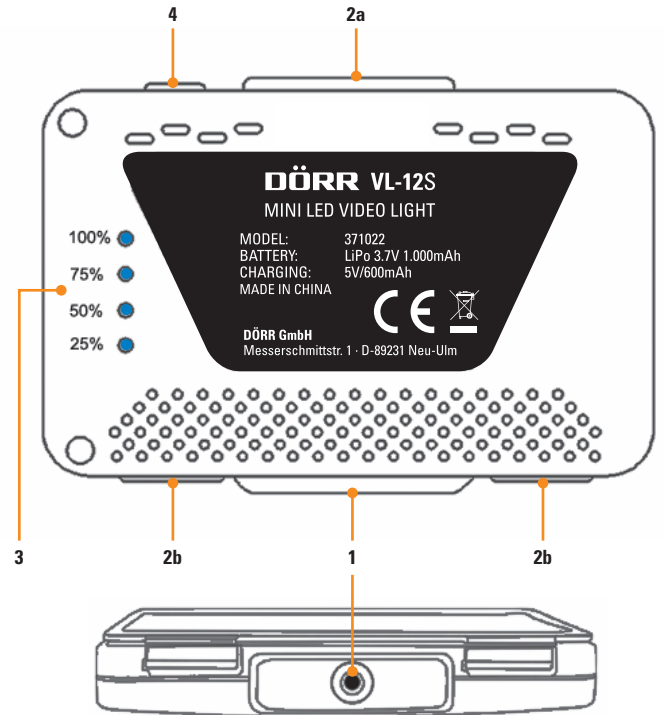
Entfernen Sie das USB Kabel von Ihrem Computer und vom LED Videolicht.

Bei einem vollständig entladenen Akku beträgt die Ladezeit über PC ca. 2 Stunden.

04.2 KAPAZITÄTSANZEIGE

Um die Restenergie des Akkus zu prüfen, drücken Sie die Ein-/Austaste (4) kurz. Die Akku Lade- und Kapazitätsanzeige (3) zeigt die Restenergie in 4 Stufen an (25%, 50%, 75%, 100%). Beträgt die Restenergie nur noch 25% laden Sie den Akku bitte zeitnah auf.

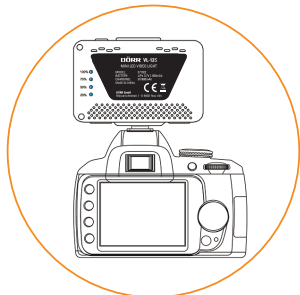
Falls das LED Videolicht über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, laden Sie den Akku auf ca. 75% auf um eine Tiefenentladung des Akkus zu vermeiden.



05.1 MONTAGE AUF KAMERA/CAMCORDER MIT BLITZSCHUH

Zur Montage auf eine Kamera oder einen Camcorder, schrauben Sie den Universal-Blitzfuß (8) in das ¼" Anschlussgewinde (1) am LED Videolicht.

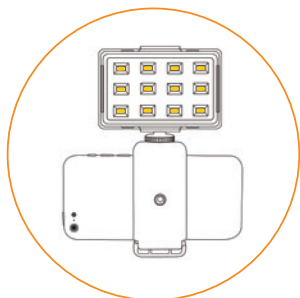
Schieben Sie den Universal-Blitzfuß (8) in den Blitzschuh Ihrer Kamera oder Ihres Camcorders. Drehen Sie die Feststellschraube (8a) nach unten fest.



05.2 MONTAGE AUF SMARTPHONE

Zur Montage auf ein Smartphone, benötigen Sie einen **Smartphone Halter mit ¼" Anschlussgewinde** (optional von DÖRR im Fachhandel erhältlich).

Schrauben Sie den mitgelieferten Smartphone Schraubadapter (9) in das ¼" Anschlussgewinde (1) am LED Videolicht. Schrauben Sie das LED Videolicht auf den Smartphone Halter. Drehen Sie die Feststellschraube (9a) fest.



05.3 DIFFUSORSCHEIBEN ANBRINGEN/TAUSCHEN

Zum Abnehmen der Diffusorscheibe (10), drücken Sie zuerst die Diffusorscheibe aus der oberen, langen Einkerbung (2a) heraus. Nun lässt sich die Diffusorscheibe abnehmen.

Zum Anbringen der Diffusorscheibe, legen Sie die Diffusorscheibe zuerst in die 2 unteren, kurzen Einkerbungen (2b) ein und drücken dann die Diffusorscheibe auf, bis diese in die lange, obere Einkerbung (2a) einrastet.

- Weiß**e Diffusorscheibe sorgt für weiches Licht, harte Schatten werden reduziert
- Orange** Diffusorscheibe sorgt für warmes Licht
- Blaue** Diffusorscheibe reduziert Gelbstich bei Kunstlichtaufnahmen

Zum **Einschalten** des LED Videolichts, drücken Sie die Ein-/Austaste (4) ca. 3 Sekunden lang.

Um die **Helligkeit zu reduzieren**, drücken Sie die Taste – (6) wiederholt, bis die gewünschte Helligkeit erreicht ist. Für **mehr Helligkeit** drücken Sie die Taste + (5) wiederholt, bis die gewünschte Helligkeit erreicht ist.

Die Helligkeit ist in **8 Stufen** einstellbar.

Zum **Ausschalten** des LED Videolichts, drücken Sie die Ein-/Austaste (4) ca. 3 Sekunden lang.

07 | REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG

Reinigen Sie das Gerät nicht mit Benzin oder scharfen Reinigungsmitteln. Wir empfehlen ein fusselfreies, leicht feuchtes Mikrofaser Tuch, um die äußeren Bauteile des Geräts zu reinigen. Vor der Reinigung schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie die Stromverbindung!

Bewahren Sie das Gerät an einem staubfreien, trockenen, kühlen Platz auf. Das Gerät ist kein Spielzeug – bewahren Sie es für Kinder unerschwinglich auf. Halten Sie das Gerät von Haustieren fern.

08 | TECHNISCHE DATEN

Anzahl LEDs	12
Farbtemperatur	5600 K +/- 300K
Beleuchtungsstärke ca.	800 Lux/0,5m 140 Lux/1m
Farbwiedergabeindex (CRI)	> 95
Stromversorgung	3.7 V, 1000 mA
	Eingebauter Lithium Ion Akku
Betriebsdauer höchste Stufe	ca. 1 Stunde
Betriebsdauer niedrigste Stufe (mit voll aufgeladenem Akku)	bis zu 18 Stunden
Ladezeit über PC	ca. 2 Stunden
Ladestrom/-spannung	600 mA, 5 V
Arbeitsstrom	800 mA
Betriebsspannung	3.7 - 4.2 V
Abmessungen	ca. 85 x 75 x 15 mm
Gewicht	ca. 70 g

09 | LIEFERUMFANG

- 1x VL-12 LED Videolicht
- 1x Universal-Blitzfuß
- 1x Smartphone Schraubadapter ¼"
- 1x USB Ladekabel
- 3x Diffusorscheiben (weiß, orange, blau)
- 1x Sicherheitshinweise



10.1 WEEE HINWEIS

Die WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Richtlinie, die als Europäisches Gesetz am 13. Februar 2003 in Kraft trat, führte zu einer umfassenden Änderung bei der Entsorgung ausgedienter Elektrogeräte. Der vornehmliche Zweck dieser Richtlinie ist die Vermeidung von Elektroschrott bei gleichzeitiger Förderung der Wiederverwendung, des Recyclings und anderer Formen der Wiederaufbereitung, um Müll zu reduzieren. Das abgebildete WEEE Logo (Mülltonne) auf dem Produkt und auf der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Sie sind dafür verantwortlich, alle ausgedienten elektrischen und elektronischen Geräte an entsprechenden Sammelpunkten abzuliefern. Eine getrennte Sammlung und sinnvolle Wiederverwertung des Elektroschrottes hilft dabei, sparsamer mit den natürlichen Ressourcen umzugehen. Des Weiteren ist die Wiederverwertung des Elektroschrottes ein Beitrag dazu, unsere Umwelt und damit auch die Gesundheit der Menschen zu erhalten. Weitere Informationen über die Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte, die Wiederaufbereitung und die Sammelpunkte erhalten Sie bei den lokalen Behörden, Entsorgungsunternehmen, im Fachhandel und beim Hersteller des Gerätes.

10.2 ROHS KONFORMITÄT

Dieses Produkt entspricht der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlamentes und des Rates vom 8. Juni 2011 bezüglich der beschränkten Verwendung gefährlicher Substanzen in elektrischen und elektronischen Geräten (RoHS) sowie seiner Abwandlungen.



10.3 CE KENNZEICHEN

Das aufgedruckte CE Kennzeichen entspricht den geltenden EU Normen.



THANK YOU for choosing this DÖRR quality product.

Please read the instruction manual and safety hints carefully before first use. Keep this instruction manual together with the device for future use. If other people use this device, make this instruction manual available. This instruction manual is part of the device and must be supplied with the device in case of sale.

DÖRR is not liable for damages caused by improper use or the failure to observe the instruction manual and safety hints.

01 | ▲ SAFETY HINTS

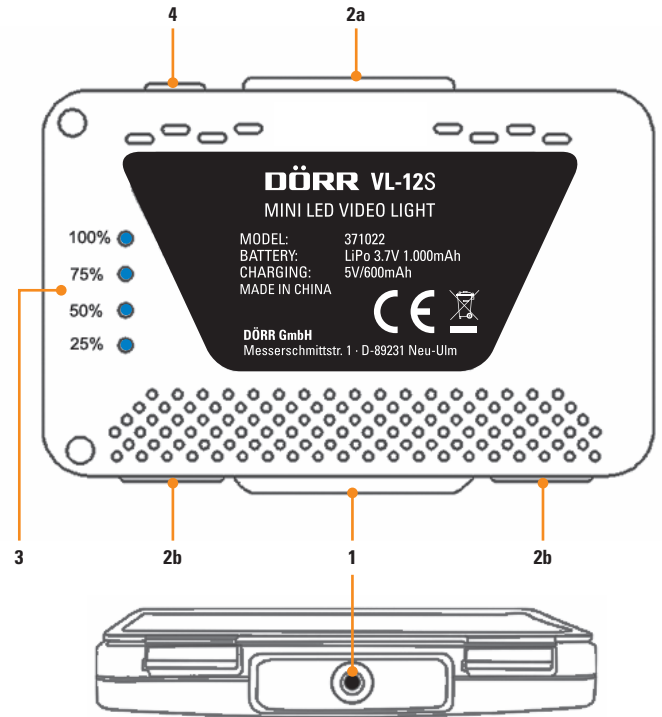
- **Do not look directly into the LED and do not direct the light beam into the eyes of humans or animals.**
CAUTION: Looking into the light for an extended period of time may cause an irreversible damage to the retina.
- Only for the illumination for photographic purposes. Not suited for permanent room lightning.
- Protect the device from rain, moisture, direct sunlight and extreme temperatures.
- Never leave the light unattended while charging the battery. After charging, disconnect the light from power supply.
- Turn off the light after use.
- Do not submerge or throw the light into water.
- Do not throw the light into fire – risk of explosion!
- If device is not in use for a long period of time, we recommend to charge the battery to about 75%. The storage of an empty or fully charged battery will shorten its life.
- The built-in battery and the LEDs cannot be replaced.
- Do not operate or touch the device with wet hands.
- Protect the device against impacts. Do not use the device if it has been dropped. In this case a qualified electrician should inspect the device before you use it again.
- Do not attempt to repair the device by yourself. Risk of electric shock! When service or repair is required, contact qualified service personnel.
- People with physical or cognitive disabilities should use the device with supervision.
- People with cardiac pacemakers, defibrillators or any other electrical implants should maintain a minimum distance of 30 cm, as the device generates magnetic fields.
- Do not use the device nearby mobile phones and devices that generate strong electromagnetic fields (e.g. electric engines).
- This device is not a toy. To prevent accidents and suffocation keep the device, the accessories and the packing materials away from children and pets.
- Protect the device against dirt. Never use aggressive cleansing agents or benzine to clean the device. We recommend a soft, slightly damp microfiber cloth to clean the outer parts of the device. Before cleaning make sure to switch off the device and take off from power supply!
- Store the device in a dust-free, dry and cool place.
- If the device is defective or without any further use, dispose of the device according to the Waste Electrical and Electronic Equipment Directive WEEE. For further information, please contact your local authorities.

02 | PRODUCT DESCRIPTION

- Ultra-flat LED continuous light for photo and video recordings
- For DSLR, DSLM & camcorder with hot shoe mount and Smartphones (with optional Smartphone holder)
- Brightness dimmable in 8 steps
- Supplied with universal flash shoe, Smartphone screw adapter ¼", USB charging cable, 3 diffusor plates (white, orange, blue)

03 | NOMENCLATURE

- 1 ¼" thread mount
- 2 Notches for diffuser plate
 - 2a) long notch
 - 2b) 2x short notches
- 3 Battery charging and capacity indicator
- 4 On/Off button
- 5 Button + (brightness lighter)
- 6 Button - (brightness darker)
- 7 Micro USB port
- 8 Universal flash shoe
 - 8a) Locking screw
- 9 Smartphone screw adapter ¼"
 - 9a) Locking screw
- 10 Diffusor plates
- 11 USB charging cable
 - 11a) Micro USB plug
 - 11b) USB plug



04 | CHARGING THE BUILT-IN LI-ION BATTERY

04.1 BEFORE FIRST USE, PLEASE FULLY CHARGE THE BUILT-IN LI-ION BATTERY:

Insert the Micro USB plug (11a) of the supplied USB charging cable (11) into the Micro USB port (7) of the LED video light. Connect the USB plug (11b) to an USB port of your computer.

While charging, the battery charging and capacity indicator (3) is **flashing** red. When battery is fully charged, the battery charging and capacity indicator (3) lights up **red permanently**.

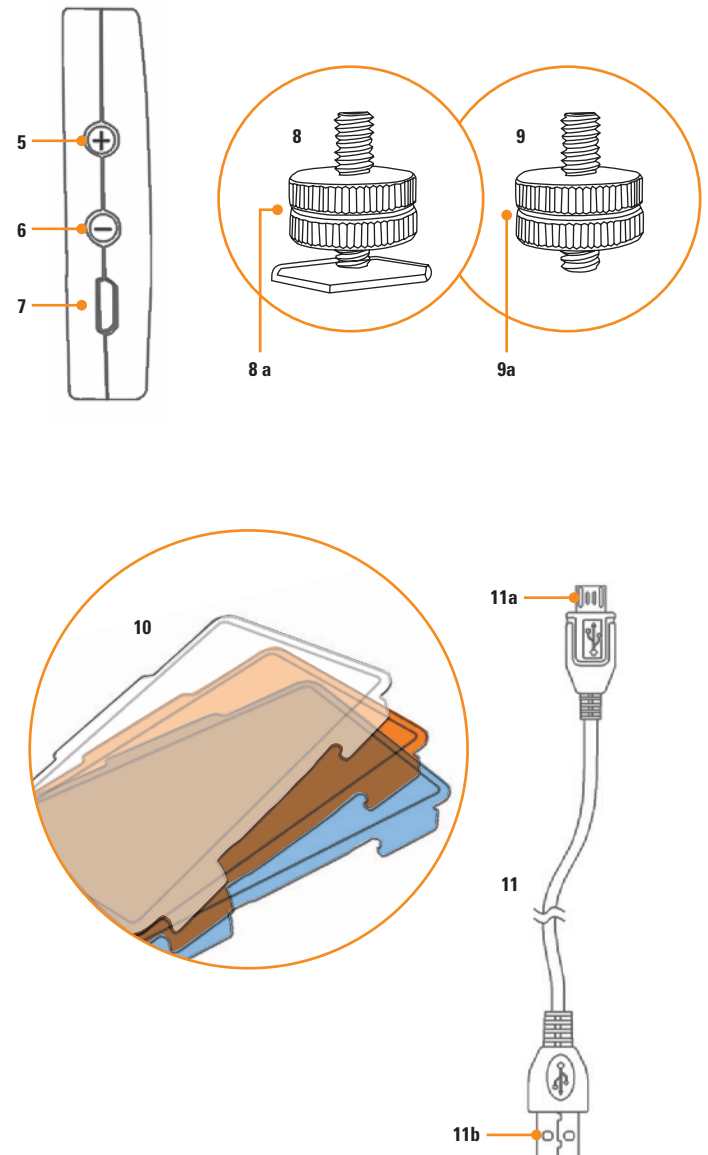
Remove the USB cable from your computer and from the LED video light.

If battery is fully discharged, the charging time via PC is about 2 hours.

04.2 CAPACITY INDICATOR

To check the remaining battery power, press the on/off button (4) briefly. The charging and capacity indicator (3) shows the remaining energy in 4 steps (25%, 50%, 75%, 100%). If remaining power is at 25%, please charge the battery soon.

If LED video light is not in use for a long period of time, we recommend to charge the battery to about 75% to avoid deep-discharge of battery.

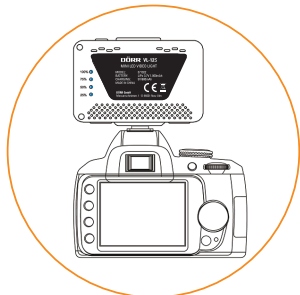


05 | MOUNTING

05.1 MOUNTING ON A CAMERA/CAMCORDER WITH FLASH HOT SHOE

For mounting on your camera or camcorder, screw the universal flash shoe (8) into the ¼" thread mount (1) of the LED video light.

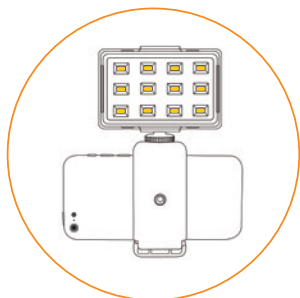
Slide the universal flash shoe (8) in the hot shoe mount of your camera or your camcorder. Turn down the locking screw (8a) to lock the LED video light tight



05.2 MOUNTING/CHANGING THE DIFFUSOR PLATES

For mounting on your smartphone, a **smartphone holder with ¼" thread mount** is needed (optional from DÖRR in retail shops available).

Screw the supplied smartphone screw adapter ¼" (9) into the ¼" thread mount (1) of the LED video light. Screw the LED video light onto the smartphone holder. Tighten the locking screw (9a).



05.3 MOUNTING/CHANGING THE DIFFUSOR PLATES

To remove the diffuser plate (10), first push the diffuser plate out of the long notch (2a). Now the diffuser plate can be removed.

To attach the diffuser plate, insert the diffuser plate into the 2 short notches (2b) first and then press the diffuser plate until it snaps into the long notch (2a).

- White diffuser plate** offers soft light, reduces harsh shadows
- Orange diffuser plate** offers warm light
- Blue diffuser plate** reduces yellowness in tungsten light

06 | OPERATION

To **turn on** the LED video light, press and hold the on/off button (4) for about 3 seconds.

To **reduce the brightness**, press the button – (6) repeatedly, until desired brightness is achieved.

To **increase the brightness**, press the button + (5) repeatedly, until desired brightness is achieved.

The brightness can be adjusted in **8 steps**.

To **turn off** the LED video light, press and hold the on/off button (4) for about 3 seconds.

07 | CLEANING AND STORAGE

Never use aggressive cleansing agents or benzine to clean the device. We recommend a soft, slightly damp microfiber cloth to clean the outer parts of the device. Before cleaning make sure to switch off the device and take off from power supply! Store the device in a dust-free, dry and cool place. This device is not a toy – keep it out of reach of children. Keep away from pets.

08 | TECHNICAL SPECIFICATIONS

Number of LEDs	12
Colour temperature	5600 K +/- 300 K
Illuminance approx.	800 Lux/0,5 m 140 Lux/1 m
Colour Rendering Index (CRI)	> 95
Power supply	3.7V, 1000 mA
	Built-in Lithium Ion battery
Runtime highest level	approx. 1 hour
Runtime lowest level (with fully charged battery)	up to 18 hours
Charging time via PC	approx. 2 hours
Charging current/voltage	600 mA, 5 V
Operating current	800 mA
Operating voltage	3.7 - 4.2 V
Dimensions	approx. 85 x 75 x 15 mm
Weight	approx. 70 g

09 | SCOPE OF DELIVERY

- 1x VL-12 LED video light
- 1x Universal flash shoe
- 1x Smartphone screw adapter ¼"
- 1x USB charging cable
- 3x Diffuser plates (white, orange, blue)
- 1x Safety hints

**10.1 WEEE INFORMATION**

The Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE Directive) is the European community directive on waste electrical and electronic equipment, which became European law in February 2003. The main purpose of this directive is to prevent electronic waste. Recycling and other forms of waste recovery should be encouraged to reduce waste. The symbol (trash can) on the product and on the packing means that used electrical and electronic products should not be disposed of with general household waste. It is your responsibility to dispose of all your electronic or electrical waste at designated collection points. Disposing of this product correctly will help to save valuable resources and it is a significant contribution to protect our environment as well as human health. For more information about the correct disposal of electrical and electronic equipment, recycling and collection points please contact your local authorities, waste management companies, your retailer or the manufacturer of this device.

10.2 ROHS CONFORMITY

This product is compliant with the European directive 2011/65/EU of June 08, 2011 for the restriction of use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS) and its amendments.

**10.3 CE MARKING**

The CE marking complies with the European directives.



NOUS VOUS REMERCIONS d'avoir choisi un produit de qualité de la société DÖRR.

Afin d'apprécier pleinement cet appareil et de profiter au mieux de ses fonctions, nous vous recommandons de lire soigneusement les instructions et les consignes de sécurité avant la première utilisation. Veuillez garder cette notice d'utilisation ensemble avec l'appareil pour une utilisation postérieure. Dans le cas où l'appareil est utilisé par plusieurs personnes, veuillez mettre cette notice à leur disposition. Lorsque vous vendez l'appareil, cette notice d'utilisation doit accompagner l'appareil et doit être livrée avec.

La société DÖRR se dégage de toute responsabilité dans le cas de dégâts dus à une utilisation non conforme de l'appareil ou dus au non-respect de la notice d'utilisation et des consignes de sécurité.

01 | ▲ CONSIGNES DE SÉCURITÉ

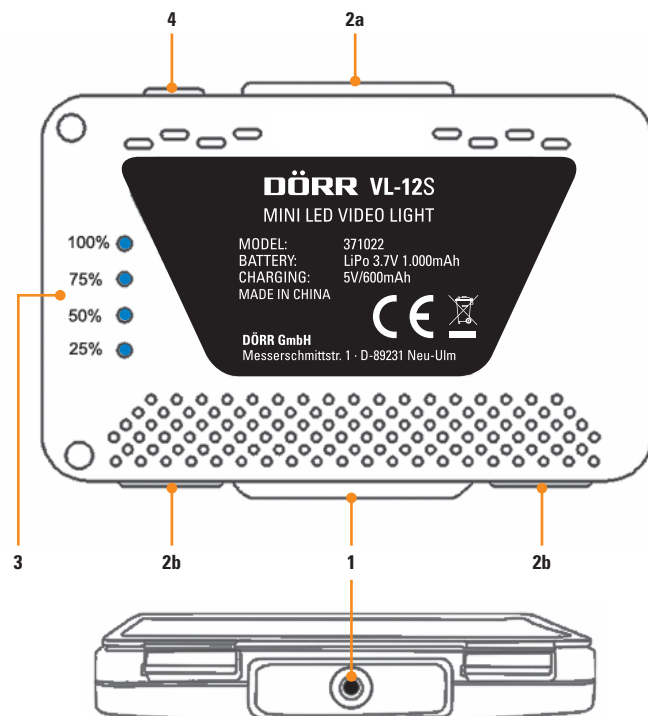
- **Ne pas regarder directement dans les LED et ne pas diriger le rayon lumineux directement sur les yeux des personnes ou animaux! ATTENTION: Dans le cas où vous regardez longtemps directement dans les LED, ceci peut causer des dégâts irréversibles au niveau de la rétine oculaire.**
- Seulement pour l'illumination pour des buts photographiques. L'appareil n'est pas approprié pour l'illumination permanente d'une pièce.
- Tenir l'appareil à l'écart de pluie, de l'humidité, de l'exposition directe aux rayons solaires. Protégez l'appareil des températures trop élevées.
- Pendant la recharge veuillez ne pas laisser l'appareil non surveillé. Après l'opération de recharge veuillez déconnecter l'appareil de l'alimentation électrique.
- Après chaque utilisation veuillez éteindre l'appareil.
- Veuillez ne pas immerger la lampe ou la jeter dans l'eau.
- Ne jetez pas la lampe au feu – danger d'explosion !
- Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser la lampe pendant une longue période, veuillez charger l'accumulateur jusqu'à 75% de sa capacité afin d'éviter une décharge extrême de l'accumulateur.
- L'accumulateur et l'ampoule LED ne peuvent pas être remplacés.
- Veuillez ne pas utiliser ou toucher l'appareil avec les mains mouillées.
- Veuillez protéger l'appareil des chocs. N'utilisez pas l'appareil lorsque l'appareil est tombé par terre. Le cas échéant faites vérifier l'appareil par un électricien qualifié avant que vous allumiez l'appareil de nouveau.
- Dans le cas où l'appareil s'avère défectueux ou défaillant, n'essayez surtout pas l'ouvrir ou le réparer vous-même – danger d'électrocution! Veuillez-vous adresser à un spécialiste.
- Les personnes avec restrictions physiques ou cognitives doivent utiliser l'appareil sous la direction et surveillance d'un tiers.
- Les personnes avec un pacemaker, avec un défibrillateur ou avec un autre type d'implant électronique doivent garder une distance minimale de 30 cm, étant donné que l'appareil produit un champ magnétique.
- Veuillez ne pas utiliser l'appareil à la proximité de radiotéléphones et d'appareils, qui puissent produire des champs électromagnétiques forts (par exemple moteurs électriques).
- L'appareil n'est pas un jouet. Veuillez tenir l'appareil, ses accessoires et les matériaux d'emballage à l'écart des enfants et des animaux domestiques afin d'éviter des accidents et des étouffements.
- Veuillez protéger l'appareil des saletés. Nettoyez pas l'appareil avec de l'essence ou avec d'autres agents nettoyants agressifs. Nous recommandons pour le nettoyage des pièces extérieures de l'appareil un chiffon microfibre légèrement imbibé d'eau exempt de peluches. Avant le nettoyage veuillez éteindre l'appareil et couper l'alimentation électrique!
- Rangez l'appareil dans un endroit non poussiéreux, sec et frais.
- Veuillez pratiquer une gestion correcte des déchets électriques lorsque votre appareil est défectueux ou obsolète selon la directive de gestion des déchets électriques et électroniques DEEE. Vous pouvez recevoir plus d'informations concernant le recyclage des appareils électriques et électroniques, son retraitement et les points de collecte, près des services municipaux, des entreprises spécialisées dans l'élimination des déchets.

02 | DESCRIPTION DU PRODUIT

- Système d'éclairage continu LED particulièrement compact pour la photographie et le vidéo
- Approprié pour les caméras DSLR, DSLM & caméscope avec embase pour flash, ainsi que smartphones (avec fixation en option pour smartphones)
- Luminosité réglable en 8 échelons
- Sabot universel pour flash inclus, adaptateur vissé ¼" pour smartphones, câble de chargement USB, 3 disques diffuseurs (blanc, orange, bleu)

03 | NOMENCLATURE

- 1 Filetage ¼" de fixation
- 2 Encoches pour disque diffuseur
 - 2a) Encoche longue
 - 2b) 2x encoches courtes
- 3 Affichage de chargement et capacité de l'accumulateur
- 4 Touche marche/arrêt
- 5 Touche + (Luminosité plus claire)
- 6 Touche - (Luminosité plus sombre)
- 7 Connexion Micro USB
- 8 Sabot universel flash
 - 8a) Vis de fixation
- 9 Adaptateur vissé ¼" pour smartphones
 - 9a) Vis de fixation
- 10 Disques diffuseurs
- 11 Câble USB
 - 11a) Connecteur Micro USB
 - 11b) Connecteur USB



04 | CHARGEMENT ACCUMULATEUR LITHIUM-ION INCORPORÉ

04.1 VEUILLEZ S.V.P. CHARGER COMPLÈTEMENT L'ACCUMULATEUR LITHIUM-ION INCORPORÉ AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION:

Branchez le connecteur Micro USB (11a) du câble USB livré (11) dans la connexion Micro USB (7) sur le système d'éclairage LED. Branchez le connecteur Micro USB (11b) avec une prise USB sur votre ordinateur.

Pendant le chargement l'affichage de chargement et capacité de l'accumulateur (3) **clignote** en couleur rouge. Lorsque l'accumulateur est complètement chargé, l'affichage de chargement et capacité de l'accumulateur (3) s'éclaire en couleur rouge **constante**.

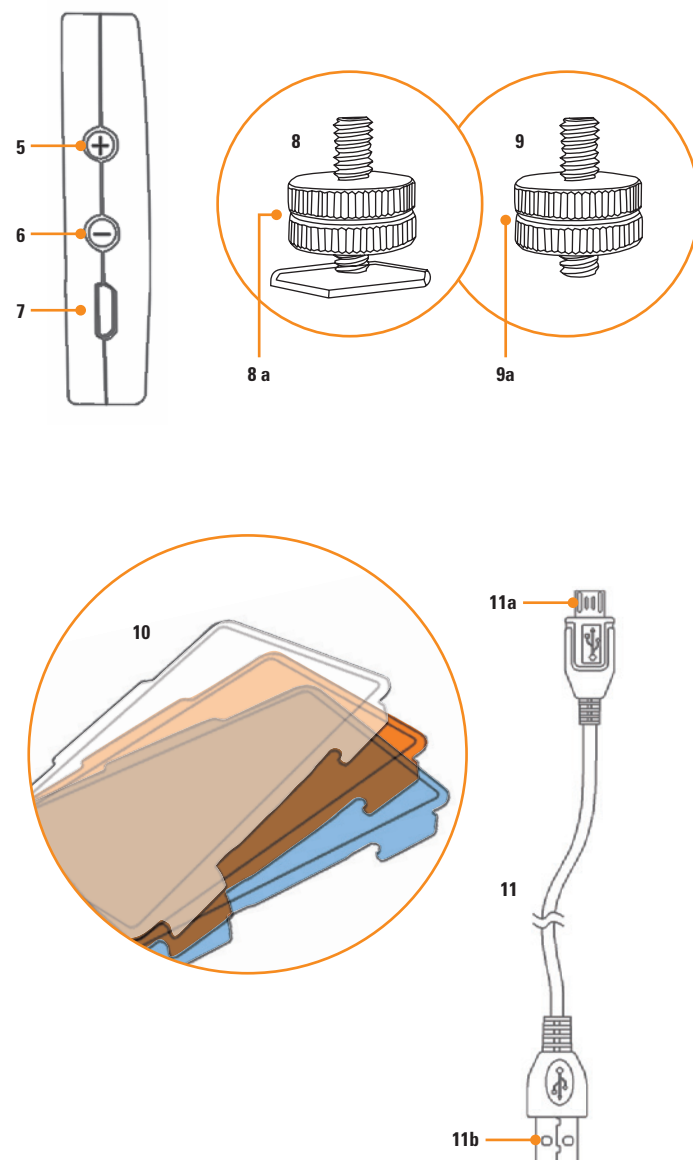
Veillez enlever le câble USB de votre ordinateur et du système d'éclairage LED.

Lorsque l'accumulateur est totalement déchargé, le temps de chargement au moyen d'un ordinateur est d'environ 2 heures.

04.2 AFFICHAGE DE CAPACITÉ

Pour contrôler le reste d'énergie des accumulateurs veuillez appuyer brièvement sur la touche marche/arrêt (4). L'affichage de chargement et capacité de l'accumulateur (3) affiche le reste d'énergie en 4 niveaux (25%, 50%, 75%, 100%). Dans le cas où le reste d'énergie est de seulement 25% veuillez charger l'accumulateur rapidement.

Dans le cas où le système d'éclairage vidéo LED n'est pas utilisé pour longtemps, veuillez charger l'accumulateur à environ 75% afin d'éviter un état de décharge profonde de l'accumulateur.

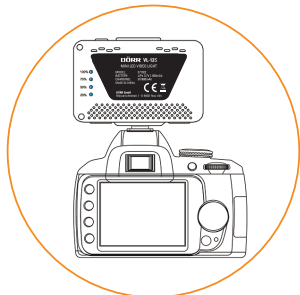


05 | MONTAGE

05.1 MONTAGE SUR CAMÉRA/CAMÉSCOPE AVEC EMBASE FLASH UNIVERSEL

Pour le montage sur une caméra ou caméscope, veuillez visser le sabot universel flash (8) sur le filetage de fixation 1/4" (1) sur le système d'éclairage LED pour vidéo.

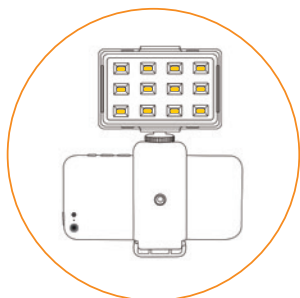
Veuillez glisser le sabot flash universel (8) dans l'embase de votre caméra ou de votre caméscope. Veuillez visser de manière ferme la vis de fixation (8a) vers le bas.



05.2 MONTAGE SUR SMARTPHONE

Pour le montage sur un smartphone, vous avez besoin d'un **support pour smartphone avec filetage de fixation 1/4"** (en option de la société DÖRR disponible dans le commerce spécialisé).

Veuillez visser l'adaptateur 1/4" livré pour smartphones (9) sur le filetage de fixation 1/4" (1) sur le système d'éclairage LED pour vidéo. Veuillez visser le système d'éclairage LED sur le support pour smartphone. Veuillez visser de manière ferme la vis de fixation (9a).



05.3 POSER/ÉCHANGER LES DISQUES DIFFUSEURS

Pour retirer le disque diffuseur (10), veuillez d'abord enlever le disque diffuseur de l'encoche longue supérieure (2a). Maintenant vous pouvez retirer le disque diffuseur.

Pour le montage du disque diffuseur, veuillez d'abord mettre le disque diffuseur dans les 2 encoches inférieures courtes (2b) et poussez le disque diffuseur jusqu'à celui-ci s'enclenche dans l'encoche longue supérieure (2a).

Disque diffuseur blanc assure une lumière douce, les ombres contrastées sont réduites

Disque diffuseur orange assure une lumière chaude

Disque diffuseur bleu réduit la tendance des prises de vue en présence de lumière artificielle qui tirent sur le jaune

06 | UTILISATION

Pour **allumer** le système d'éclairage LED, veuillez appuyer sur la touche marche/arrêt (4) pendant environ 3 secondes.

Pour **réduire la luminosité**, veuillez appuyer sur la touche - (6) à plusieurs reprises, jusqu'à ce que la luminosité souhaitée ait été atteinte. Pour **augmenter la luminosité**, veuillez appuyer sur la touche + (5) à plusieurs reprises, jusqu'à ce que la luminosité souhaitée ait été atteinte.

La luminosité est réglable en **8 échelons**.

Pour **éteindre** le système d'éclairage LED, veuillez appuyer sur la touche marche/arrêt (4) pendant environ 3 secondes.

07 | NETTOYAGE ET RANGEMENT

Ne nettoyez pas l'appareil avec de l'essence ou avec d'autres agents nettoyants agressifs. Nous recommandons pour le nettoyage des pièces extérieures de l'appareil un chiffon micro fibre légèrement imbibé d'eau exempt de peluches. Avant chaque nettoyage veuillez couper l'alimentation électrique! Veuillez ranger l'appareil dans un endroit sec, frais et exempt de poussières. Cet appareil n'est pas un jouet – gardez l'appareil à l'écart des enfants et des animaux domestiques.

08 | CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Quantité ampoules LED	12
Température de couleur	5600 K +/- 300 K
Puissance d'illumination	environ 800 Lux/0,5 m 140 Lux/1 m
Indice de reproduction de couleurs (CRI)	> 95
Alimentation	3.7V, 1000mA
	accumulateur lithium-ion incorporé
Autonomie de fonctionnement (échelon plus élevé)	environ 1 heure
Autonomie de fonctionnement (échelon moins élevée)	jusqu'à 18 heures <small>(avec des accumulateurs complètement chargés)</small>
Temps de chargement au moyen de l'ordinateur	2 heures environ
Courant de chargement / Tension de chargement	600 mA, 5 V
Courant de travail	800 mA
Tension de fonctionnement	3.7 - 4.2 V
Dimensions	environ 85 x 75 x 15 mm
Poids	environ 70 g

09 | VOLUME DE LIVRAISON

1x Système d'éclairage VL-12 LED
1x Sabot universel flash
1x Adaptateur vissé 1/4" pour smartphones
1x Câble de recharge USB
3x Disques diffuseurs (blanc, orange, bleu)
1x Consignes de sécurité



10.1 RÉGLEMENTATION DEEE

La directive DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques qui a été mise en place le 13 février 2003) a eu comme conséquence une modification de la gestion des déchets électriques. L'objectif essentiel de cette directive est de réduire la quantité de déchets électriques et électroniques (encouragement de la réutilisation, du recyclage et d'autres formes de retraitement avec le but de réduire la quantité de déchets). Le symbole DEEE (poubelle) sur le produit et sur l'emballage attire l'attention sur le fait que le produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Vous êtes responsable de remettre tous les appareils électriques et électroniques usagés à des points de collecte correspondants. Un tri sélectif ainsi que la réutilisation sensée des déchets électriques sont des conditions préalables pour une bonne gestion des ressources. En outre le recyclage des déchets électriques est une contribution pour la conservation de la nature et ainsi préserver la bonne santé des êtres humains. Vous pouvez recevoir plus d'informations concernant le recyclage des appareils électriques et électroniques, son retraitement et les points de collecte, près des services municipaux, des entreprises spécialisées dans l'élimination des déchets, du commerce spécialisé et près du fabricant de l'appareil.

10.2 CONFORMITÉ SELON LA DIRECTIVE EUROPÉENNE ROHS

Ce produit satisfait la directive 2011/65/UE du Parlement et Conseil Européen de 08.06.2011 concernant l'utilisation limitée de substances dangereuses dans des appareils électriques et électroniques (RoHS) ainsi que leurs variations.



10.3 MARQUAGE CONFORMITÉ EUROPÉENNE CE

Le marquage imprimé CE satisfait aux exigences européennes en vigueur.

GRACIAS por adquirir un producto de calidad de la casa DÖRR.

Le rogamos que lea las instrucciones y las instrucciones de seguridad detenidamente antes de utilizarlo por la primera vez para que pueda apreciar el aparato en toda su plenitud y disfrutar de todas sus funciones. Quisiera Usted guardar este manual juntamente con el aparato para una utilización posterior. En caso de que el aparato sea utilizado por varias personas, por favor ponga este manual a su disposición. Cuando Usted venda el aparato, este manual de instrucciones debe acompañar el aparato y debe también ser suministrado.

La casa DÖRR no responde de defectos en caso de una utilización no conforme del aparato o no respecto de las instrucciones de seguridad y del manual de instrucciones.

01 | ▲ INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- **No mirar directamente en los LED y no apuntar el rayo luminoso directamente hacia los ojos de personas o de animales! ATENCIÓN: En caso de que Ud mire durante mucho tiempo directamente en los LED, esto puede causar daños irreversibles en la retina ocular.**
- Solamente para iluminación para fines fotográficos. No es adecuado para una iluminación constante de una habitación.
- Proteja el aparato de la lluvia de la humedad y de la exposición directa a los rayos solares. Proteja el aparato de temperaturas extremas.
- Durante la carga no deje el aparato no vigilado. Después de la operación de carga quisiera Ud cortar la alimentación eléctrica del aparato.
- Quisiera Ud apagar el aparato después de cada utilización.
- Quisiera no sumergir el aparato o la tirar al agua.
- No tirar el aparato al fuego – Riesgo de explosión!
- Si no va a utilizar el aparato durante largos períodos de tiempo, quisiera Ud cargar el acumulador hasta 75% de su capacidad para evitar una descarga extrema del acumulador.
- Los acumuladores y lámparas LED no pueden ser reemplazadas.
- No utilice y no toque el aparato con las manos mojadas.
- Proteja el aparato contra choques. No utilice el aparato en el caso de que ha caído al suelo. En este caso mande verificar el aparato por un electricista antes que Usted encienda el aparato de nuevo.
- En caso de que el aparato esté defectuoso o dañado, no intente desmontar los componentes electrónicos ni intente repararlo usted mismo - riesgo de descarga eléctrica! Consulte un especialista.
- Las personas con restricciones físicas o cognitivas deben manejar el aparato únicamente bajo dirección y supervisión.
- Las personas con un pacemaker, con un desfibrilador u otro implante electrónico deben guardar una distancia mínima de 30 cm dado que el aparato produce un campo magnético.
- Asegúrese de no utilizar el aparato cerca de teléfonos celulares y de aparatos que puedan producir campos electromagnéticos fuertes (por ejemplo motores eléctricos).
- El aparato no es un juguete. Quisiera Ud mantener el aparato, sus accesorios y el material de embalaje alejados del alcance de los niños y de los animales domésticos para evitar accidentes y asfixias.
- Proteja el aparato de suciedad. No limpie el aparato con gasolina ni con otros productos agresivos. Nosotros recomendamos para la limpieza el aparato un paño en microfibras exento de bolitas de frizado suavemente embebido en agua. Antes de la limpieza del aparato, quisiera Ud apagar el aparato y quisiera Ud cortar la alimentación eléctrica!
- Almacene el aparato en un lugar exento de polvo, seco y fresco.
- Quisiera Usted practicar una gestión correcta de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos en caso de que su aparato esté defectuoso u obsoleto de acuerdo con la directiva de gestión de residuos eléctricos y electrónicos RAEE. Usted puede recibir informaciones detalladas sobre el reciclaje de los aparatos eléctricos y electrónicos, su reprocesamiento y puntos de recogida junto del ayuntamiento.

02 | DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

- Sistema de luz continua LED particularmente compacto para la fotografía y el video
- Puede ser montado directamente sobre su cámara DSLR, DSLM & videocámara con zapata para flash, asimismo sobre smartphones (con soporte en opción para smartphones)
- Luminosidad ajustable en 8 escalones
- Pie universal para flash incluso, adaptador con rosca ¼" para smartphones, cable de carga USB, 3 discos difusores (blanco, naranja, azul)

03 | NOMENCLATURA

- 1 Rosca ¼" de sujeción
- 2 Incisiones para disco difusor
 - 2a Incisión larga
 - 2b 2x incisiones cortas
- 3 Indicación de carga y capacidad del acumulador
- 4 Tecla encendido/apagado
- 5 Tecla + (Luminosidad más clara)
- 6 Tecla - (Luminosidad más oscura)
- 7 Conexión Micro USB
- 8 Pie universal para flash
 - 8a Tornillo de sujeción
- 9 Adaptador con rosca ¼" para smartphones
 - 9a Tornillo de sujeción
- 10 Discos difusores
- 11 Cable USB
 - 11a Conector Micro USB
 - 11b Conector USB

04 | CARGA ACUMULADOR DE IONES DE LÍTIO INCORPORADO

04.1 QUISIERA UD CARGAR COMPLETAMENTE EL ACUMULADOR DE IONES DE LITIO INCORPORADO ANTES DE LA PRIMERA UTILIZACIÓN:

Introduzca el conector Micro USB (11a) del cable USB suministrado (11) en la conexión Micro USB (7) del kit de luz continua LED. Conecte el conector Micro USB (11b) con un puerto USB de su ordenador.

Durante la carga la indicación de carga y capacidad del acumulador (3) **parpadea** en color rojo.

Tan pronto como el acumulador esté completamente cargado, la indicación de carga y capacidad del acumulador (3) enciendes en color rojo **constante**.

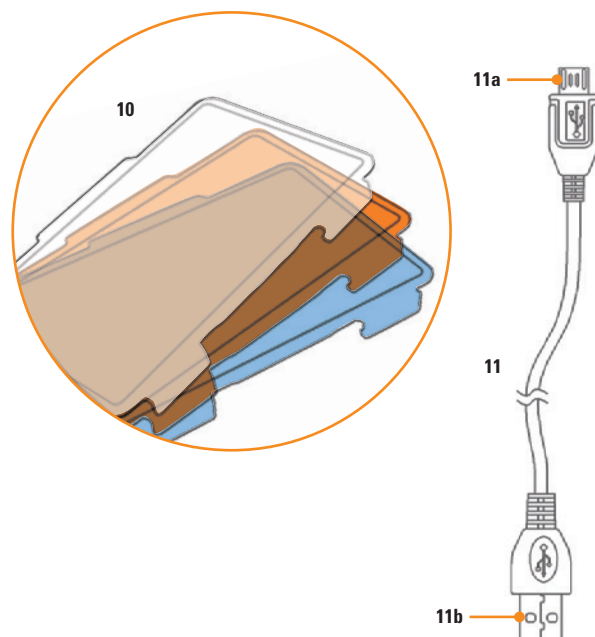
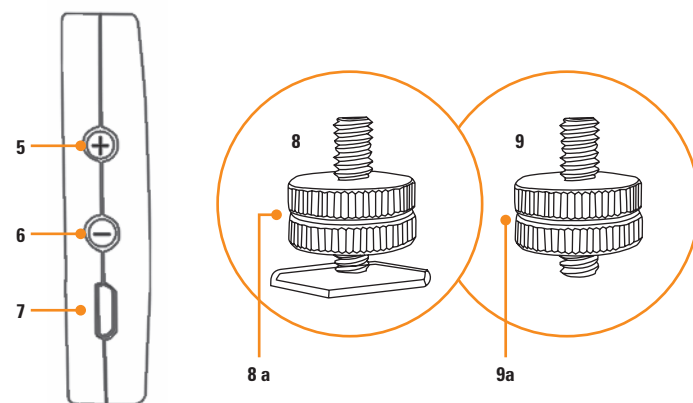
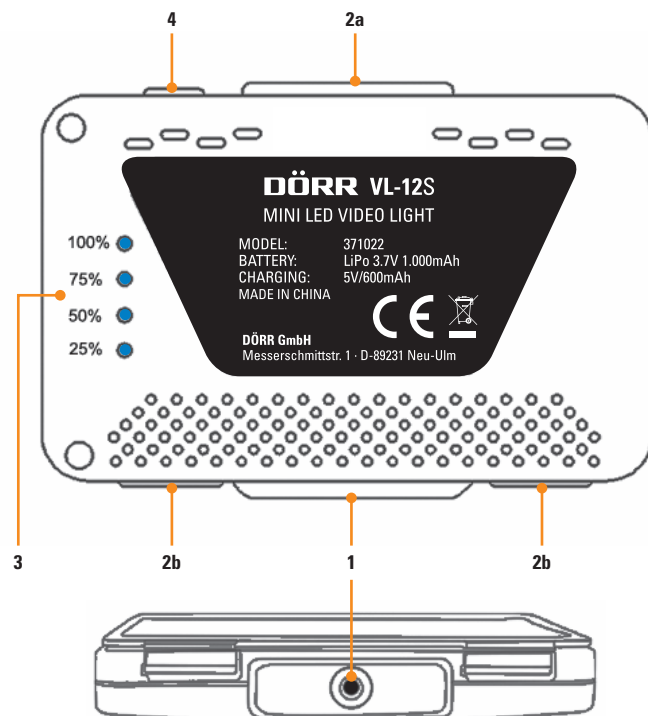
Quisiera Ud sacar el cable USB de su ordenador y del kit de luz continua LED.

En caso de que el acumulador esté completamente descargado, el tiempo de carga por medio de un ordenador es de 2 horas aproximadamente.

04.2 INDICACIÓN DE CAPACIDAD

Para verificar el resto de energía de los acumuladores, quisiera Ud pulsar de manera breve la tecla encendido/apagado (4). La indicación de carga y capacidad del acumulador (3) indica el resto de energía en 4 niveles (25%, 50%, 75%, 100%). En caso de que el resto de energía es de solamente 25% quisiera Ud cargar el acumulador enseguida.

En caso de que el kit de luz continua no ha sido utilizado durante un período largo de tiempo, quisiera Ud cargar el acumulador hasta 75% aproximadamente para evitar un estado profundo de descarga del acumulador.



05 | MONTAJE

05.1 MONTAJE SOBRE LA CÁMARA/VIDEOCÁMARA CON ZAPATA UNIVERSAL DE FLASH

Para un montaje sobre una cámara o sobre una videocámara, quisiera Ud atornillar el pie universal para flash (8) en la rosca ¼" de sujeción (1) sobre el kit de luz continua.

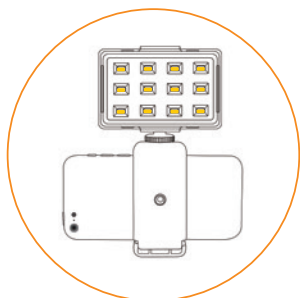
Quisiera Ud deslizar el pie universal (8) en la zapata de su cámara o de su videocámara. Gire el tornillo de sujeción (8a) hacia abajo.



05.2 MONTAJE SOBRE SMARTPHONE

Para un montaje sobre smartphone, hace falta a Ud un **adaptador para smartphone con rosca de sujeción ¼"** (como opción de la casa DÖRR disponible en el comercio especializado).

Quisiera Ud atornillar el adaptador ¼" suministrado para smartphones (9) en la rosca de sujeción ¼" (1) en el kit de luz continua LED para vídeo. Quisiera Ud atornillar el kit de luz continua LED sobre el soporte para smartphone. Gire el tornillo de sujeción (9a).



05.3 COLOCAR/CAMBIAR LOS DISCOS DIFUSORES

Para retirar el disco difusor (10), quisiera Ud primero retirar el disco difusor de la incisión larga superior. Ahora puede Ud retirar el disco difusor.

Para el montaje del disco difusor, quisiera Ud primero colocar el disco difusor en las 2 incisiones inferiores cortas (2b) y apriete el disco hasta que el encaje en la incisión larga superior (2a).

Disco difusor blanco asegura una luz suave, las sombras contrastadas son reducidas

Disco difusor naranja asegura una luz caliente

Disco difusor azul reduce la tendencia de tomas de imágenes con tonos de amarillo en presencia de luz artificial

06 | UTILIZACIÓN

Para **encender** el kit de luz continua LED, quisiera Ud pulsar la tecla encendido/apagado (4) durante 3 segundos aproximadamente.

Para **reducir la luminosidad**, quisiera Ud pulsar la tecla – (6) varias veces, hasta que la luminosidad deseada ha sido alcanzada. Para **aumentar la luminosidad** quisiera Ud pulsar varias veces la tecla + (5) hasta que la luminosidad deseada ha sido alcanzada.

La luminosidad es ajustable en **8 escalones**.

Para **apagar** el kit de luz continua LED, quisiera Ud pulsar la tecla encendido/apagado (4) durante 3 segundos aproximadamente.

07 | LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

No limpie el aparato con gasolina ni con otros productos agresivos. Nosotros recomendamos para la limpieza del aparato un paño en microfibras exento de bolitas de frizado suavemente embebido en agua. Antes de empezar la limpieza asegúrese de desconectar la alimentación eléctrica! Almacene el aparato en un lugar exento de polvo, seco y fresco. Este aparato no es un juguete. Mantenga el aparato alejado del alcance de los niños. Mantenga el aparato alejado de los animales domésticos.

08 | CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Cantidad de lámparas LED	12
Temperatura de color	5600 K +/- 300 K
Potencia de iluminación	aproximadamente 800 Lux/0,5 m 140 Lux/1 m
Índice de reproducción de colores (CRI)	> 95
Alimentación	3.7V, 1000 mA
	Acumulador de iones de litio incorporado
Autonomía de funcionamiento (escalón más elevado)	aproximadamente 1 hora
Autonomía de funcionamiento (escalón más bajo)	hasta 18 horas <small>(con acumuladores completamente cargados)</small>
Tiempo de carga por medio del ordenador	2 horas aproximadamente
Corriente de carga/ Tensión de carga	600 mA, 5 V
Corriente de trabajo	800 mA
Tensión de funcionamiento	3.7 - 4.2 V
Dimensiones	aproximadamente 85 x 75 x 15 mm
Peso	aproximadamente 70 g

09 | VOLUMEN DE SUMINISTRO

- 1x Kit de luz continua VL-12 LED
- 1x Pie universal flash
- 1x Adaptador roscado ¼" para smartphones
- 1x Cable de carga USB
- 3x Discos difusores (blanco, naranja, azul)
- 1x Instrucciones de seguridad



10.1 REGLAMENTACIÓN RAEE

La Directiva RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos que se encuentra en vigor desde 13 febrero 2003) tuvo como consecuencia una modificación de la gestión de los residuos eléctricos. (La finalidad esencial de esta directiva es reducir la cantidad de residuos eléctricos y electrónicos encorajando la reutilización, el reciclaje y otras formas de reciclaje con el objetivo de reducir la cantidad de residuos). El símbolo RAEE (cubo de basura) en el equipo y en el embalaje advierte que el presente producto no debe ser tratado como residuo doméstico. Usted es responsable de entregar todos los aparatos eléctricos y electrónicos en final de su vida útil en los puntos de recogida correspondientes. Una recogida selectiva así como un reciclaje sensato de los residuos eléctricos constituyen una condición previa para una buena gestión de los recursos. Además el reciclaje de los residuos eléctricos es una contribución para la conservación de la naturaleza y así preservar la buena salud de los seres humanos. Usted puede recibir informaciones detalladas sobre el reciclaje de los aparatos eléctricos y electrónicos, su procesamiento y puntos de recogida junta del ayuntamiento, de empresas especializadas eliminadoras de basura, comercio especializado y junto del fabricante del aparato.

10.2 CONFORMIDAD DE ACUERDO CON LA DIRECTIVA EUROPEA ROHS

Este producto cumple la directiva 2011/65/UE del Parlamento y Consejo europeo del 08.06.2011 con relación a la utilización limitada de substancias peligrosas en los aparatos eléctricos así como sus variaciones.



10.3 MARCA DE CONFORMIDAD EUROPEA CE

La marca imprimida CE cumple las normas europeas en vigor.



GRAZIE per aver scelto questo prodotto di qualità DÖRR.

Si prega di leggere il manuale d'istruzioni e i suggerimenti sulla sicurezza accuratamente prima dell'uso. Conservare il manuale d'istruzioni insieme con il dispositivo per un uso futuro. Se altre persone usano questo dispositivo, fa sì che questo manuale d'istruzioni sia disponibile. Questo manuale è parte del dispositivo e deve essere fornito con il dispositivo in caso di vendita.

DÖRR non è responsabile per danni causati da un uso improprio o il mancato rispetto del manuale di istruzioni e avvertenze di sicurezza.

01 | ▲ SUGGERIMENTI PER LA SICUREZZA

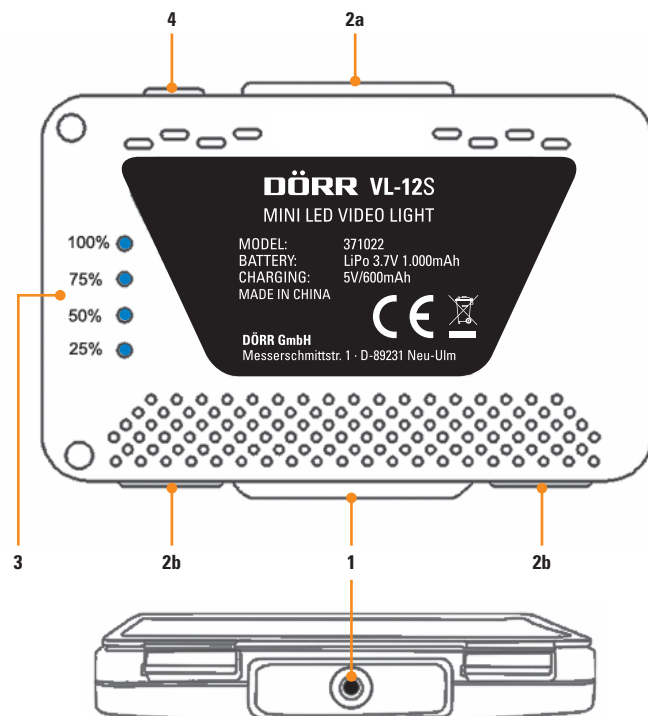
- **Non guardare direttamente il LED e non dirigere il fascio di luce negli occhi di esseri umani o animali!**
ATTENZIONE: Fissando la luce per un periodo prolungato può causare un danno irreversibile alla retina.
- Solo per illuminazione a scopo fotografico. Non è indicato per illuminare una stanza in maniera definitiva.
- Proteggere il prodotto dalla pioggia, umidità, la luce del sole diretto e temperature estremi.
- Non lasciare mai la luce incustodita durante la ricarica della batteria. Dopo la ricarica, scollegare la luce dall'alimentazione.
- Spegni la luce dopo l'uso.
- Non immergere o gettare la luce nell'acqua.
- Non gettare la luce nel fuoco - rischio di esplosione!
- Se la luce non è in uso per un lungo periodo di tempo, si consiglia di ricaricare la batteria fino a circa il 75%. Mantenere una batteria scarica o completamente carica riduce la durata della batteria.
- La batteria integrata e i LED non possono essere sostituiti.
- Non utilizzare o toccare il dispositivo con le mani bagnate.
- Proteggere il dispositivo da urti. Non utilizzare il dispositivo se è caduto. In questo caso un elettricista qualificato dovrebbe ispezionare il dispositivo prima di utilizzarlo di nuovo.
- Non tentare di riparare il dispositivo da soli – pericolo di scossa elettrica! Quando è necessaria l'assistenza o la riparazione, contattare il personale di assistenza qualificato.
- Individui con disabilità fisiche o cognitive dovrebbero utilizzare il dispositivo sotto supervisione.
- Le persone con pacemaker, defibrillatori o altri impianti elettrici devono mantenere una distanza minima da 30 cm, perché il dispositivo genera campi magnetici.
- Non utilizzare il dispositivo vicino ad un telefono cellulare o apparecchi che generano un forte campo elettromagnetico (es. motori elettrici).
- Questo dispositivo non è un giocattolo. Per evitare incidenti e soffocamento mantenere il dispositivo, gli accessori e il materiale di imballaggio lontano dai bambini e dagli animali domestici.
- Proteggere l'apparecchio dallo sporco. Non utilizzare mai detersivi aggressivi o benzina per pulire il dispositivo. Si consiglia un panno morbido in microfibra per pulire le parti esterne del dispositivo. Prima di pulire assicurarsi di spegnere il dispositivo e togliere l'alimentazione!
- Conservare il dispositivo in un luogo fresco e asciutto, privo di polvere.
- Se il dispositivo è difettoso o non viene più utilizzato, smaltire l'apparecchio secondo la direttiva RAEE. Per ulteriori informazioni, si prega di contattare le autorità locali, incaricati dello smaltimento dei rifiuti.

02 | DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

- Luce continua a LED ultra piatta per registrazioni di foto e video
- Per DSLR, DSLM e videocamera con attacco a slitta contatto caldo e Smartphone (con supporto per smartphone opzionale)
- Luminosità dimmerabile in 8 passaggi
- Fornito con attacco per flash universale, adattatore per smartphone ¼", cavo di ricarica USB, 3 piastre diffusori (bianca, arancione, blu)

03 | NOMENCLATURA

- 1 Attacco filettato 1/4"
- 2 Tacche per piastre del diffusore
 - 2a) Tacca più lunga
 - 2b) 2x più corte
- 3 Indicatore che segnala che il dispositivo è in carica e il livello di carica della batteria
- 4 Pulsante "On/Off" (accensione/spegnimento)
- 5 Pulsante + (luminosità più chiara)
- 6 Pulsante - (luminosità più scura)
- 7 Porta micro USB
- 8 Attacco a slitta per flash universale
 - 8a) Vite per il bloccaggio
- 9 Adattatore a vite ¼" per Smartphone
 - 9a) Vite per il bloccaggio
- 10 Piastre diffusore
- 11 Cavo USB per la ricarica
 - 11a) Spina micro USB
 - 11b) Spina USB



04 | CARICA DELLA BATTERIA AGLI IONI DI LITIO INCORPORATA

04.1 PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO, CARICARE COMPLETAMENTE LA BATTERIA AGLI IONI DI LITIO INCORPORATA:

Inserire la spina Micro USB (11a) del cavo di ricarica USB in dotazione (11) nella porta Micro USB (7) della luce per Video a LED. Collegare la spina USB (11b) a una porta USB del computer.

Durante la ricarica, l'indicatore che segnala che il dispositivo è in carica e il livello di carica della batteria (3) lampeggia in rosso. Quando la batteria è completamente carica, l'indicatore che segnala che il dispositivo è in carica e il livello di carica della batteria (3) si illumina in rosso in modo permanente.

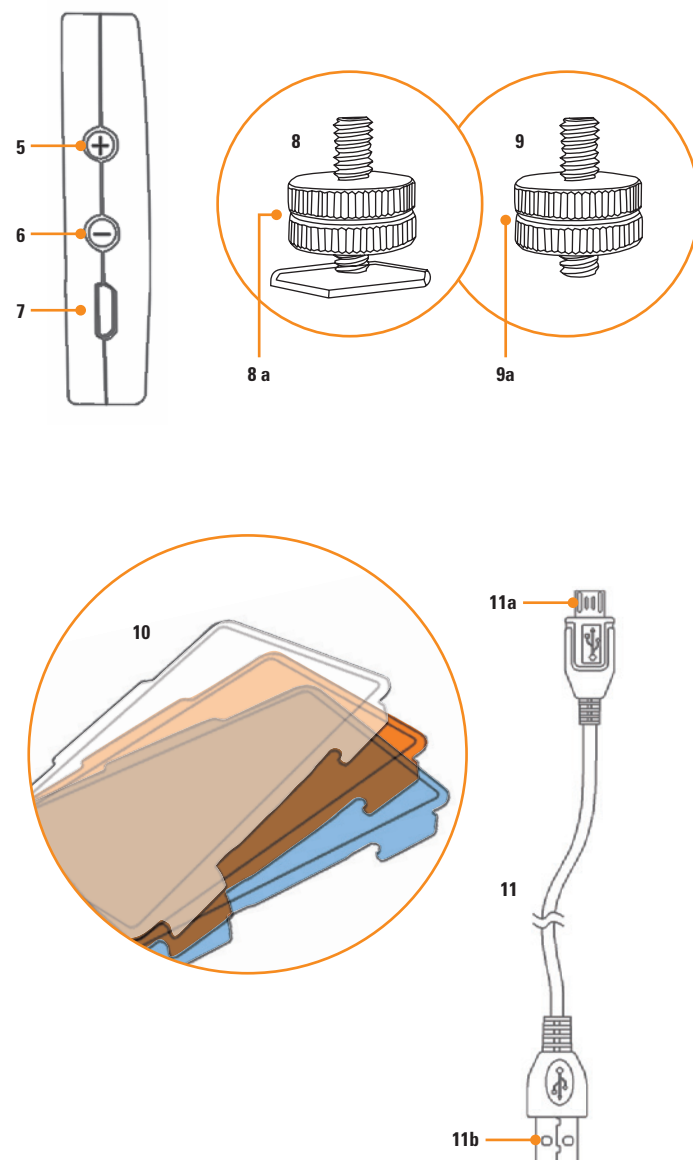
Rimuovere il cavo USB dal computer e dalla luce per video a LED.

Se la batteria è completamente scarica, il tempo di ricarica tramite PC è di circa 2 ore.

04.2 INDICATORE DELLA CAPACITÀ DELLA BATTERIA

Per controllare la carica residua della batteria, premere brevemente il pulsante "On/Off" (4). L'indicatore che segnala che il dispositivo è in carica e il livello di carica della batteria (3) mostra l'energia rimanente in 4 fasi (25%, 50%, 75%, 100%). Se la carica residua è al 25%, caricare la batteria a breve.

Se la luce per video a LED non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo, si consiglia di caricare la batteria a circa il 75% per evitare di scaricare in maniera completa la batteria.

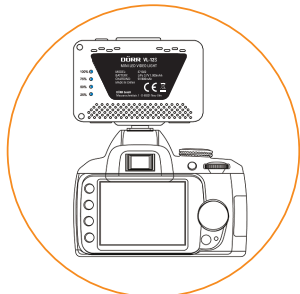


05 | MONTAGGIO

05.1 MONTAGGIO SULLA FOTOCAMERA/VIDEOCAMERA CON L'ATTACCO CONTATTO CALDO A SLITTA PER IL FLASH

Per il montaggio in una fotocamera o in una videocamera, avvitare l'attacco universale a slitta per il flash (8) nell'attacco filettato 1/4" (1) della luce per video a LED.

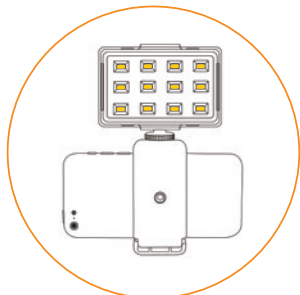
Far scorrere l'attacco universale a slitta per il flash (8) nell'apposito attacco contatto caldo della fotocamera o della videocamera. Abbassare la vite per il bloccaggio (8a) per bloccare la luce per video a LED saldamente.



05.2 MONTAGGIO/SOSTITUZIONE DELLE PIASTRE DIFFUSORE

Per il montaggio su uno smartphone è necessario un **supporto per smartphone con attacco filettato da 1/4"** (opzionale da DÖRR nei negozi disponibili).

Avvitare l'adattatore a vite per lo smartphone in dotazione 1/4" (9) nell'attacco filettato da 1/4" (1) della luce per video a LED. Avvitare la luce per video a LED sul supporto per smartphone. Abbassare la vite per il bloccaggio (9a) per bloccare la luce per video a LED saldamente.



05.3 MONTAGGIO/SOSTITUZIONE DELLE PIASTRE DIFFUSORE

Per rimuovere la piastra diffusore (10), spingere prima la piastra diffusore fuori dalla tacca più lunga (2a). Ora la piastra diffusore può essere rimossa.

Per collegare la piastra diffusore, inserire prima la piastra diffusore nelle 2x tacche più corte (2b), quindi premere la piastra diffusore fino a farla scattare nella tacca più lunga (2a).

Piastra diffusore bianca	offre luce soffusa, riduce le ombre dure
Piastra del diffusore arancione	offre luce calda
Piastra diffusore blue	riduce l'effetto giallo nelle luce al tungsteno

06 | UTILIZZO

Per **accendere** la luce per video a LED, premere e tenere premuto il pulsante "On/Off" (4) per circa 3 secondi.

Per **ridurre la luminosità**, premere ripetutamente il pulsante - (6), fino a ottenere la luminosità desiderata. Per **aumentare la luminosità**, premere ripetutamente il pulsante + (5), fino a ottenere la luminosità desiderata.

La luminosità può essere regolata in **8 passaggi**.

Per **spegnere** la luce per video a LED, premere e tenere premuto il pulsante "On/Off" (8) per circa 3 secondi.

07 | PULIZIA E MAGAZZINAGGIO

Non utilizzare detergenti aggressivi o benzina per pulire il dispositivo. Si consiglia un panno in microfibra morbido, leggermente umido per pulire le parti esterne del dispositivo. Assicuratevi che il dispositivo sia spento e non più collegato all'alimentazione prima di pulirlo! Conservare il dispositivo in un luogo fresco e asciutto, privo di polvere. Questo dispositivo non è un giocattolo – tenere fuori dalla portata dei bambini. Tenere lontano da animali domestici.

08 | SPECIFICHE TECNICHE

Numero dei LED	12
Temperatura colore	5600 K +/- 300 K
Illuminazione circa.	800 Lux/0,5 m 140 Lux/1 m
Indice di resa cromatica (CRI)	> 95
Alimentazione elettrica	3.7V, 1000 mA
	Batteria integrata agli ioni di litio
Autonomia al livello più alto	Circa. 1 ora
Autonomia al livello più basso	Fino a 18 ore <small>(con batteria completamente carica)</small>
Durata della ricarica via PC	circa. 2 ore
Corrente / tensione di carica	600 mA, 5 V
Corrente durante utilizzo	800 mA
Voltaggio durante utilizzo	3.7 - 4.2 V
Dimensioni	circa. 85 x 75 x 15 mm
Peso	circa. 70 g

09 | IN DOTAZIONE

- 1x VL-12 luce per video a LED
- 1x Universale attacco a slitta per flash
- 1x Adattatore a vite 1/4" per smartphone
- 1x Cavo di ricarica USB
- 3x Piastre diffusore (bianco, arancione, blu)
- 1x Suggerimenti per la sicurezza



10.1 INFORMAZIONI RAEE

La direttiva sulle attrezzature elettriche ed elettroniche (direttiva RAEE) è la direttiva comunitaria Europea sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche, che è diventata legge europea nel febbraio 2003. Lo scopo principale di questa direttiva è quello di evitare di creare rifiuti elettronici. Riciclaggio e altre forme di recupero dei rifiuti dovrebbero essere incoraggiati per ridurre gli sprechi. Il simbolo (del cestino) sul prodotto e sulla confezione significa che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Siete responsabili di smaltire tutti i rifiuti elettronici o elettrici presso i punti di raccolta specifici. Uno smaltimento corretto di questo prodotto contribuirà a far risparmiare risorse preziose e si tratta di un contributo significativo per proteggere il nostro ambiente e la salute umana. Per ulteriori informazioni sul corretto smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche, riciclaggio e Punti di ritiro siete invitati a rivolgersi alle autorità locali, le società di gestione dei rifiuti, il rivenditore o il produttore di questo dispositivo.

10.2 CONFORMITÀ A ROHS

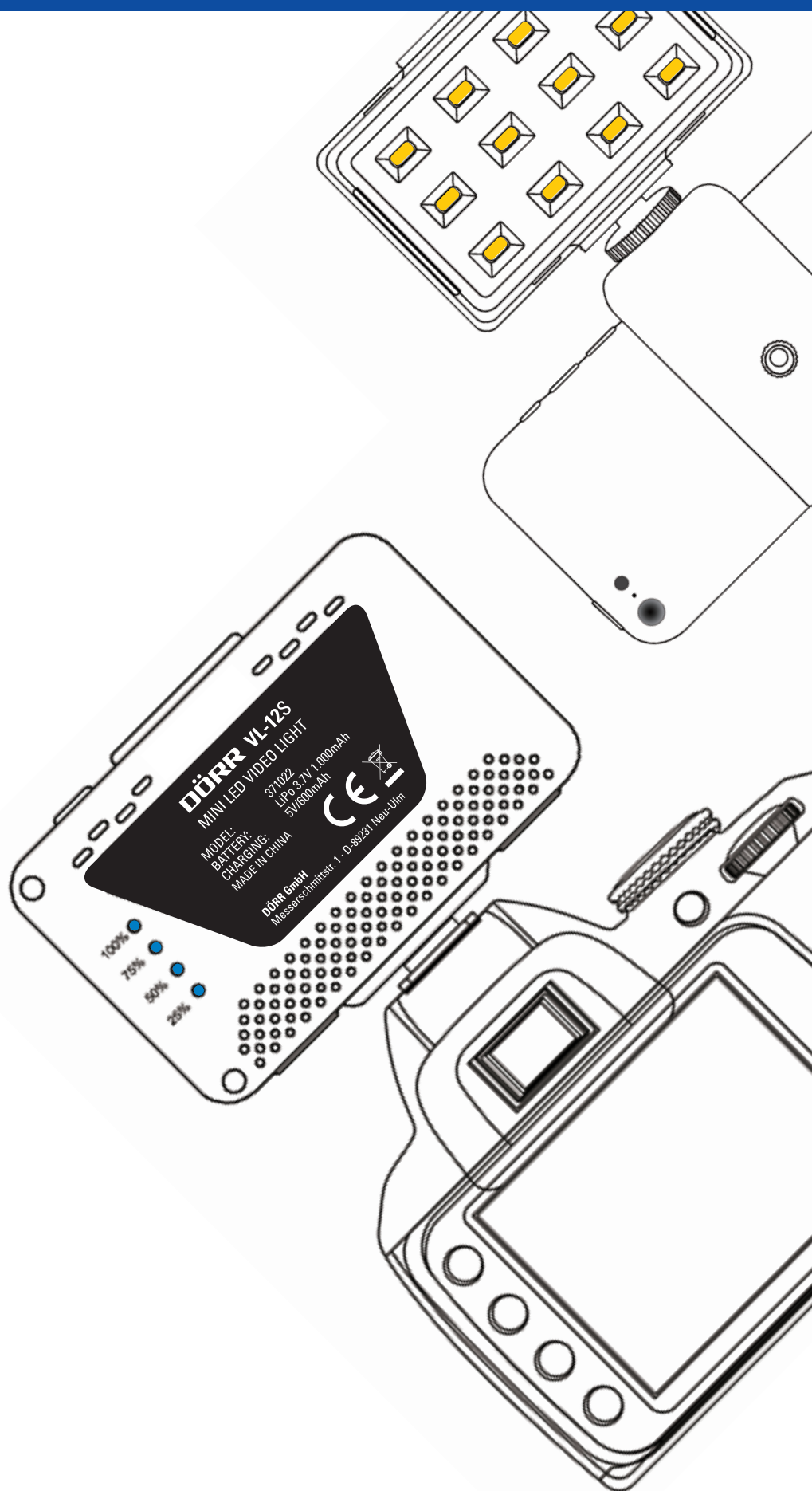
Questo prodotto è conforme alla direttiva europea 2011/65/UE del 8 giugno 2011 per la restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS) e successive modifiche.



10.3 MARCHIO CE

Il marchio CE è conforme alle direttive europee CE.

VL-12 S



DÖRR GmbH

Messerschmittstr. 1
Fon: +49 731 97037-0
info@doerrfoto.de

D-89231 Neu-Ulm
Fax: +49 731 97037-37
doerrfoto.de

Artikel Nr 371022

